Nº2397

www.abriljovem.com.br

PATO DONALD

www.disney.com.br

E EU OS DECLARO...

CHUTINOSACO

R$ 2,95

ISSN 01042092

Disney

Phineas e Ferb

A DUPLA MAIS EXTRAORDINÁRIA AGORA EM PRODUTOS RADICAIS!

Bonecos de Ação

Cadernos

Pirulitos

Salgadinhos

Video Games

Mochilas, Lancheiras e Estojos

Vestuário

Assista a série Phineas e Ferb no Disney e Disney XD

Eram duas vezes...

WALT DISNEY

ALGUMA VEZ VOCÊ PASSOU POR UM INCIDENTE QUE ARRUINOU TUDO? E SE PUDESSE VOLTAR NO TEMPO E MUDAR OS FATOS? TALVEZ O RESULTADO FOSSE MELHOR... OU NÃO?

ESSE VAI SER UM BELO *DIA DOS NAMORADOS!* VOU JANTAR NO *MELHOR* RESTAURANTE DA CIDADE E O DONALD DISSE QUE ESSA NÃO É A *ÚNICA* SURPRESA QUE ELE TEM PRA MIM!

AI... É *TÃO* ROMÂNTICO!

A COLHER DESLIZANTE

D2010-072-PD2397/1

!

TCHÁÁÁÁ!

OH, NÃO!

PERDÃO, MOÇA, ME DESCULPE!

PRECISO COMPENSAR VOCÊ! TENHO UMA LOJA DE VESTIDOS AQUI PERTO! VAMOS PRA LÁ E VOCÊ PODE ESCOLHER *QUALQUER* VESTIDO QUE QUISER!

ESTÁ BEM... NÃO POSSO MESMO JANTAR ASSIM! MAS TEM QUE SER RÁPIDO! MEU NAMORADO VAI CHEGAR *LOGO!*

NÃO SE PREOCUPE! SUA NOITE AINDA PODE TER UM FINAL FELIZ!

CHUF! SE EU TIVESSE DESVIADO A TEMPO, TUDO ESTARIA TÃO *DIFERENTE* AGORA!

Roteiro: MAYA ÅSTRUP • Desenhos: CÉSAR FERIOLI PELAEZ • Tradução e Letras: LUA AZUL

"SE EU TIVESSE DESVIADO A TEMPO...

...TUDO ESTARIA TÃO...

...DIFE-RENTE AGORA..."

AI... É TÃO ROMÂNTICO!

IAU!

TCHÁÁÁÁ!

SEU BARBEIRO!

PUXA, ESSA PASSOU PERTO! SE EU NÃO TIVESSE DESVIADO A TEMPO, TUDO ESTARIA TÃO *DIFERENTE* AGORA!

VRUUM!

AH, AÍ VEM ELE!

A MARGARIDA NÃO ESTÁ AQUI! BEM, ELA DEVE ESTAR SE APRONTANDO!

FLORES PRA MINHA LINDA FLOR!

OH! ELAS SÃO *LINDAS*, DONALD!

ONDE ELA ESTÁ?

SUA MESA PRA ESTA NOITE, SENHORES!

OH! QUE *LINDA!*

COM LICENÇA! VOCÊ VIU ESTA MOÇA?

UM COMEÇO PERFEITO PRA UMA *NOITE PERFEITA!*

SIM, SENHOR! ELA SAIU DAQUI QUASE AGORA COM UM RAPAZ! SEGUIRAM DE CARRO APRESSADOS!

ISSO É TÃO BOM! EU ME SINTO COMO UMA *PRINCESA!*

ELA SAIU COM OUTRA PESSOA? AQUELA... TRAIDORA!

HÃ? DEIXE-ME EXPLICAR...

VOCÊ SEMPRE SERÁ MINHA PRINCESA!

E ESTA IA SER UMA NOITE *TÃO IMPORTANTE...*

Para minha amada Margarida

ESTA NOITE É ESPECIAL, MARGARIDA! TEM UMA COISA QUE QUERO PERGUNTAR!

ESTOU ATRASADA! ESPERO QUE O DONALD NÃO ESTEJA MUITO *ABORRECIDO!*

ONDE... ONDE ELE ESTÁ?

ACHEI QUE TALVEZ FOSSE A HORA DE NÓS...

OH, DONALD...

OH, NÃO!

VOCÊ É UMA *GAROTA LEGAL* E... HÃ... VOCÊ *COZINHA* MUITO BEM E... OPS!

PEGUEI!

ENTÃO... PENSEI QUE, TALVEZ, AHH... VOCÊ QUER SE *CASAR* COMIGO?

SIM! SIM! *SIM!*

NA MANHÃ SEGUINTE...

DONALD, ME ESCUTE, POR FAVOR! O GARÇOM ME CONTOU TUDO E NÃO É O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO!

BAM! BAM!

NA MANHÃ SEGUINTE...

BOM DIA, DONALD! É MELHOR COMEÇARMOS A PLANEJAR! QUE COR PRA DECORAÇÃO? LIMÃO? NÃO? MUITO AZEDO, VOCÊ NÃO ACHA?

SEI O *SUFICIENTE!* AGORA VÁ EMBORA E NÃO OLHE PRA TRÁS!

UAAH! A ÚNICA COR EM QUE ESTOU INTERESSADO É A DOS MEUS *LENÇÓIS!* VOU DEIXAR ESSAS DECISÕES POR *SUA* CONTA!

CERTO! ENTÃO SERÁ *ROSA-BEBÊ!*

SEU TEIMOSO... ESTÚPIDO...

BLAM!

ROSA-BEBÊ? ELA DISSE ROSA-BEBÊ?

AMANDA, LEMBRA QUE VOCÊ ME DISSE PRA LIGAR SE PRECISASSE DE UMA *AMIGA?* BOM, ACHO QUE CHEGOU A HORA...

SIM, AMANDA! ELE FINALMENTE FEZ O PEDIDO! COMO MINHA AMIGA MAIS ANTIGA, VOCÊ VAI SER MINHA MADRINHA!

PRECISAMOS PLANEJAR! CHEGO AÍ EM 20 MINUTOS!

ALGUMAS HORAS DEPOIS...

:CHUIF!: NÃO SEI O QUE FAZER! ELE *NÃO QUER* ME ESCUTAR!

DIM! DOM!

CALMA, CALMA!

ALGUMAS HORAS DEPOIS...

CLARA DE OVOS, TIO BEN, MEU VIZINHO SAMUEL E...

DIM! DOM!

ESSE CASAMENTO VAI SER GRANDE!

TALVEZ SEJA ELE! DIGA QUE ESTÁ PERDOADO! NÃO! DIGA QUE EU O ODEIO! NÃO! DIGA QUE...

DEVE SER DO *BUFÊ DE CASAMENTO!* DEI SEU ENDEREÇO PRA ELES! QUANTOS CONVIDADOS ATÉ AGORA, AMANDA?

AH! 176, SE VOCÊ FOR MESMO CONVIDAR O VELHO CARTEIRO!

ESTOU PROCURANDO PELA MARGARIDA! DEI UMA CARONA PRA ELA ONTEM E IMAGINEI QUE ELA PUDESSE PRECISAR DE AJUDA!

ELA ESTÁ AQUI, SIM!

OH...

SERVIÇO DE DEGUSTAÇÃO *CEREJA DO BOLO!*

UAU!

ISSO TUDO É CULPA MINHA! PEGUE MEU CARTÃO E, SE HOUVER QUALQUER COISA QUE EU POSSA FAZER... POSSO ARRUMAR UM EMPREGO PRA VOCÊ OU...

MUITO GENTIL DA SUA PARTE, JAMES, MAS ACHO QUE É MELHOR ESPERAR! O DONALD VAI VOLTAR... ESPERO...

HUM... VAI SER DIFÍCIL ESCOLHER O BOLO PERFEITO! TODOS PARECEM *DELICIOSOS!*

UM GUARDANAPO PRA FUTURA NOIVA!

POUCO DEPOIS...

VOCÊ PRECISA *COMER* ALGUMA COISA! QUER BOLO?

NÃO QUERO BOLO, QUERO O *DONALD*! POR QUE ELE NÃO LIGA?

POUCO DEPOIS...

ESSE PODE VIR EM DEZ TAMANHOS DIFERENTES!

O DONALD NO TELEFONE!

DIGA QUE ESTOU *OCUPADA!*

TALVEZ TENHA MANDADO UM *E-MAIL!*

MARGARIDA, FAZ TRÊS MINUTOS QUE VOCÊ OLHOU SUA CAIXA!

BURP! JÁ DECIDI! QUERO UM BOLO DESSE TAMANHO COM RECHEIO *TRUFADO DE MORANGO E BAUNILHA!*

NOSSO *MAIOR* BOLO! BOA ESCOLHA, NOIVINHA!

ME LIGA... ME LIGA... ME LIGA... ME LIGA...

VOCÊ TEM QUE PARAR COM ISSO, MARGARIDA!

É HORA DE SEGUIR EM FRENTE!

VOCÊ ESCOLHEU ESTE? MAS É UM MONSTRO!

BOBAGEM! É MUITO BOM E VAI IMPRESSIONAR MINHAS AMIGAS!

AGORA VOCÊ VAI ME LEVAR PRA LOJA DE VESTIDOS! ONDE ESTÁ AQUELE CARTÃO...

CHUIF! ACHO QUE VOCÊ ESTÁ CERTA!

AH, AQUI ESTÁ! É O *DESIGNER DE MODA* MAIS CHIQUE DA CIDADE!

CORTE MODERNO
MARGARIDA! VOCÊ VEIO!
VOCÊ PRECISA LIGAR PRA FLORICULTURA, COMPRAR LEMBRANÇAS E...
CORTE MODERNO
BLAM!
ALGUMAS SEMANAS DEPOIS...
ESSE VESTIDO É LINDO, MARGARIDA! SEU TALENTO PRO DESIGN DE VESTIDOS É IMPRESSIONANTE!
E É TÃO DIVERTIDO! OBRIGADA POR TER ME DEIXADO TENTAR!
ALGUMAS SEMANAS DEPOIS...
POSSO GARANTIR QUE SEU VESTIDO DE NOIVA É EXCLUSIVO E ESTARÁ PRONTO LOGO, MADAME! NÃO PRECISA VIR TODO DIA PRA PERGUNTAR!
MAS ESTOU ESPERANDO HÁ SEMANAS!
OUTRA SEMANA SE PASSA...
PRONTO!
UAU! NÃO É À TOA QUE O JAMES QUER QUE VOCÊ DESENHE A NOSSA PRÓXIMA COLEÇÃO!
OUTRA SEMANA SE PASSA...
SEU VESTIDO, ESPECIALMENTE DESENHADO E COSTURADO PRA VOCÊ!
UAU! O PREÇO É ESPECIAL TAMBÉM! O DONALD VAI TER QUE FAZER HORA EXTRA!
E MAIS OUTRAS...
ENTÃO... O QUE VOCÊ ACHA?
SÃO FANTÁSTICOS! ASSIM QUE ESTIVEREM PRONTOS, VAMOS FAZER UMA GRANDE FESTA DE LANÇAMENTO!
E MAIS OUTRAS...
PRONTO! COM A BANDA DE METAIS AGENDADA, ESTÁ TUDO PRONTO PRO NOSSO GRANDE DIA!
URGH! ÓTIMO! NÃO SEI SE EU IA AGUENTAR MAIS UM DIA DE PLANEJAMENTO!

O TEMPO PASSA DEPRESSA E LOGO CHEGA O DIA DO DESFILE DA MARGARIDA...

OH! ESSES VESTIDOS SÃO *TRÈS JOLIE!*

AH, *OUI!*

A ELITE DA MODA ESTÁ AQUI! E ELES AMAM MEUS VESTIDOS! ACHO QUE FINALMENTE TENHO UMA CARREIRA!

O TEMPO PASSA DEPRESSA E LOGO CHEGA O GRANDE DIA...

O BOLO NÃO DEVIA ESTAR AÍ! ESTÁ TUDO ERRADO! QUERO QUE SAIA DAÍ!

SAIR DAÍ? FORAM PRECISOS ***DEZ CARAS*** PRA PASSAR COM ELE PELA PORTA! NÃO PODEMOS ARRASTAR O BOLO SOZINHOS!

MADEMOISELLE, VOCÊ É REALMENTE TALENTOSA! EU GOSTARIA DE SUAS IDEIAS EM MINHA NOVA COLEÇÃO DE CAPACETES PRA MOTOCICLISTAS!

OH, EU AMO CAPACETES E...

MARGARIDA, ME ESCUTE SÓ DESTA VEZ! ESSA NÃO É UMA BOA IDEIA!

BOBAGEM! QUERO O BOLO ***FORA DAÍ!*** POR AQUI, PESSOAL!

MADEMOISELLE? ALÔ?

PLOFT!

AHH! SAI DE BAIXO!

IAAUU!

Margarida
Nossa Nova Designer
VOCÊ ESTÁ LINDA, MARGARIDA! E SUA COLEÇÃO TAMBÉM ESTÁ MUITO BOA!
VOU DIZER O QUE SINTO... ESTOU COM SAUDADES DE VOCÊ E ESTOU ARREPENDIDO POR NÃO TER ESCUTADO VOCÊ! FUI UM IDIOTA!
É... MUITO IDIOTA!
OH, DONALD! DESCULPE POR NÃO TER ESCUTADO VOCÊ! FUI UMA IDIOTA!
É... MUITO IDIOTA!
EU QUERIA QUE AS COISAS FOSSEM DIFERENTES E QUE AQUELE CARRO NUNCA TIVESSE ENCHARCADO VOCÊ NAQUELA NOITE...
BEM, VOU DEIXAR VOCÊ CURTIR SUA FESTA AGORA...
EU QUERIA QUE VOCÊ NUNCA TIVESSE ME PEDIDO EM CASAMENTO NAQUELE DIA...
NÃO É ASSIM QUE ERA PRA SER!
"NÃO É ASSIM...
...QUE ERA PRA SER!"

DONALD!

EU TAMBÉM QUIS QUE AS COISAS FOSSEM DIFERENTES E EU TAMBÉM QUIS SABER O QUE IRIA ACONTECER SE EU TIVESSE DESVIADO DAQUELE CARRO! MAS, NA VIDA, O QUE ESTÁ FEITO ESTÁ FEITO!

A VERDADE É QUE VOCÊ É UM IDIOTA! MAS VOCÊ É O *MEU* IDIOTA E SENTI SUA FALTA!

E QUEM SABE SE AQUELE CARRO ESPIRROU ÁGUA EM MIM SÓ PRA GENTE VER COMO A VIDA... *AAAHH!*

TCHÁÁÁ!

CEREJA DO BOLO

O BOLO PERFEITO PARA O DIA PERFEITO

AQUELE BOLO...

É...

OH, MIL PERDÕES!

AH, AH! NÃO É O *BOLO MAIS ESTÚPIDO* QUE VOCÊ JÁ VIU?

SIM, É MESMO! TOTALMENTE *RIDÍCULO!*

AH, AH! ESSE POVO...

É, ELES TÊM *CADA UMA!*

Fim

Walt Disney DESTINO: ÁFRICA!

NO XERETA DE PATÓPOLIS, O PIOR JORNAL DA CIDADE...
ESTE JORNAL DEVE SER LEVADO A SÉRIO, DONALD! TEMOS QUE IR AONDE ESTÁ A AÇÃO, A AVENTURA!
AH... MAS É CLARO, SR. DURÃO!
D2006-035-PD2397/2

ENTÃO VOCÊ VAI PRA ÁFRICA COBRIR A ETAPA FINAL DO FAMOSO RALI DE SAN ZENONE-DHOMBI!
AGORA ESTOU NA SEÇÃO DE ESPORTES?
NA VERDADE, É UMA EXIBIÇÃO DE FABRICANTES DE CARROS, PRA MOSTRAR COMO SEUS NOVOS MODELOS SÃO MARAVILHOSOS!
JÁ CUIDAMOS DAS DESPESAS DE VOO PRA VOCÊ E PRO SEU CARRO...
...E ISTO É O QUE SOBROU DO SEU ORÇAMENTO!
?

Argumento: PAUL HALAS • Roteiro e Desenhos: MARCO ROTA • Tradução e Letras: LUA AZUL

HUMPF! ISTO NÃO VAI DAR NEM PRO COMEÇO!

POR OUTRO LADO... QUANTO VOU PODER GASTAR NO MEIO DO DESERTO?

VOCÊ ESTÁ ESPERANDO O QUÊ?

E QUAL É A MINHA AGENDA? O QUE DEVO FAZER?

VOCÊ DEVE ESTAR DE *BRINCADEIRA!*

ESTÁ ME PERGUNTANDO COMO FAZER O *SEU SERVIÇO?*

N-NÃO... MAS PENSEI...

O RALI JÁ SAIU DA EUROPA E RECOMEÇA EM MOROGIA DEPOIS DE AMANHÃ!

AGORA VÁ LÁ E TRAGA UMA BOA HISTÓRIA!

É MELHOR COMPRAR UM CELULAR MODERNOSO COM CÂMERA VIA SATÉLITE, PRA TRANSMITIR MINHAS HISTÓRIAS INSTANTANEAMENTE!

ENTÃO...

HUMPF! AGORA SÓ SOBRARAM 113 PATACAS PRA VIAGEM INTEIRA!

DOIS DIAS DEPOIS, EM MOROGIA, NO NORTE DA ÁFRICA...

SENHORAS E SENHORES, TODOS OS COMPETIDORES ESTÃO POSICIONADOS E O RALI DE SAN ZENONE-DHOMBI ESTÁ PRESTES A RECOMEÇAR! TEMOS AQUI FERGATTIS, KASAWAKIS, LAND-PUMAS, PERRAULTS, HAMAYAS...

PARECE QUE CHEGUEI NA HORA!

MEU NOME É DONALD E SOU REPÓRTER DO *XERETA DE PATÓ-POLIS!* QUERO SABER ONDE...

INFORMAÇÕES

RÁPIDO, SENHOR! OS JORNALISTAS JÁ VÃO SAIR ATRÁS DOS COMPETIDORES!

ORMAÇÕES

VRUUMM!

VIVA!

VRUUMM!

BOA SORTE!

ESPERO NÃO TER ESQUECIDO NADA... PELO MENOS TENHO VÁRIOS SANDUÍCHES DE PEPINO!

313

MAIS TARDE...

O PROBLEMA É QUE ESTOU FICANDO PRA TRÁS! MEU VELHO 313 NÃO É RÁPIDO O BASTANTE!

AINDA BEM QUE A ESTRADA É PAVIMENTADA NESTE TRECHO DO DESERTO!

313

OH! ESPERO QUE EU NÃO TENHA PROBLEMAS!

PARE!

313

OLÁ! SOU REPÓRTER SEGUINDO O...

ESTE É O POSTO DA FRONTEIRA OESTE DE MAHARA! VOCÊ PRECISA DE UM VISTO PRA PASSAR!

MAS... NINGUÉM ME DISSE NADA SOBRE ISSO!

SEM PROBLEMA! NÓS VENDEMOS UM PRA VOCÊ POR APENAS 500!

¡GLUP!¿ 500 PATACAS... NÃO TENHO TUDO ISSO!

ENTÃO NÃO PODE ENTRAR! MAS, COMO ULTRAPASSOU A LINHA DA FRONTEIRA, VAMOS TER QUE REVISTAR VOCÊ E SEU CARRO!

313

LOGO...

INCRÍVEL! NÃO TEM NADA DE VALOR AQUI... SÓ ESTE CELULARZINHO ESTÚPIDO!

VOCÊ É MAIS POBRE DO QUE *NÓS!*

ME DEIXEM PASSAR, POR FAVOR! ESSE TRABALHO É *MUITO* IMPORTANTE!

E NÓS COM ISSO?

É PROBLEMA *SEU!*

SE ME PARAREM AQUI, NÃO VOU TER SOBRE O QUE ESCREVER! NENHUMA HISTÓRIA PRA MANDAR PRO MEU JORNAL!

HUMM...

FIQUE CALMO, PATO! TALVEZ POSSAMOS AJUDAR...

VOCÊ *VAI* TER UMA HISTÓRIA PRA MANDAR!

SABE, NÃO SOMOS *REALMENTE* GUARDAS DA FRONTEIRA! SOMOS BANDIDOS LOCAIS E INVENTAMOS ESSE GOLPE DA FRONTEIRA PRA ROUBAR DO PESSOAL DO RALI!

E, RAPAZ, O GOLPE FOI UM SUCESSO! AH, AH!

UAU! ÓTIMA HISTÓRIA! POSSO TIRAR UMAS FOTOS... COM O "LUCRO"?

É CLARO!

MUITO BOM! E NÃO DÁ PRA VER SEUS ROSTOS!

BELEZA! VOU MANDAR ESSE FURO PRO MEU EDITOR AGORA MESMO!

NO XERETA DE PATÓPOLIS...

HISTÓRIA EXCELENTE! TALVEZ ESSE PATO NÃO SEJA TÃO BURRO QUANTO PARECE!

DONALD RECEBE PERMISSÃO PARA CONTINUAR...

PESSOAL LEGAL... ATÉ ME DERAM SUPRIMENTOS ESSENCIAIS E DINHEIRO PRA ALGUMA EMERGÊNCIA!

AH! PARECE QUE ESTOU ALCANÇANDO OS OUTROS!

TAMBÉM... ESTA PISTA ESTÁ RETARDANDO TODO MUNDO!

OS PEDREGULHOS E A AREIA MACIA FIZERAM BEM SEU TRABALHO! AINDA BEM QUE MEU CARRO É LEVE!

VOU FAZER UMA REPORTAGEM AO VIVO DESTA SITUAÇÃO PRO XERETA!

OLÁ, AQUI É O DONALD! NÃO ESTOU LONGE DOS LÍDERES DO RALI! ESTÁ UM VERDADEIRO CAOS POR AQUI! MUITOS VEÍCULOS JÁ ESTÃO FORA DA COMPETIÇÃO!

MAIS TARDE...

NÃO SEI O QUE DETESTO MAIS... O DESERTO OU A FLORESTA TROPICAL!

AH, A CHUVA ESTÁ PARANDO! ESTOU ENSOPADO, MAS, PELO MENOS, ESTOU LIMPO!

313

ESSE É O RIO ULANGA?

SIM, SENHOR! GERALMENTE ELE É BEM FÁCIL DE CRUZAR, MAS O PERÍODO DE CHUVAS NAS MONTANHAS FEZ O NÍVEL DA ÁGUA SUBIR!

MAS QUE AZAR! VOU FICAR PRESO AQUI NO MEIO DO NADA!

SÓ OS VEÍCULOS MAIS PODEROSOS CONSEGUEM PASSAR!

ESPERE UM MINUTO! ISSO ME DEU UMA IDEIA!

É SÓ ENCHER BASTANTE OS PNEUS E REMAR PRO OUTRO LADO!

ENTÃO...

FUNCIONOU! REPÓRTER DONALD, ÀS VEZES...

...VOCÊ É TÃO INTELIGENTE QUE CHEGA A DAR MEDO! EH, EH!

MAIS TARDE...

OLÁ, SR. DURÃO, AQUI É O DONALD! A CARAVANA DO RALI, OU O QUE SOBROU DELA, CHEGOU AO ÚLTIMO TRECHO DO DESERTO!

OH, NÃO! ACHO QUE UMA TEMPESTADE DE AREIA SE APROXIMA!

NÃO POSSO MAIS FALAR! TEM UM PAREDÃO DE AREIA VINDO PRA CÁ! FALO COM VOCÊ DEPOIS!

PRECISO PROTEGER O CARRO! AINDA BEM QUE EU TROUXE UMA LONA!

AGORA QUE ELE ESTÁ SEGURO, É MELHOR EU ENTRAR AÍ EMBAIXO!

A VIOLENTA TEMPESTADE DE AREIA GANHA FORÇA E TRAZ PROBLEMAS AOS POUCOS VEÍCULOS RESTANTES NO RALI...

LÁ SE FOI NOSSO MOTOR!

HUMPF! E O FURGÃO DOS MECÂNICOS QUEBROU HÁ DOIS DIAS!

O QUE FAREMOS AGORA?

VOCÊ TROUXE BARALHO?

O VENTO SOPRA CADA VEZ MAIS FORTE...

VUUUUUUUCCHAA!

...ATÉ ACONTECER O INEVITÁVEL...

VUUUUUUUCCHAA!

QUAC! ESTOU *VOANDO*... MAS PRA ONDE? NÃO CONSIGO VER NADA!

DE REPENTE...

URGH! A TEMPESTADE TERMINOU!

PLOOCH!

ONDE SERÁ QUE ESTOU? É MELHOR IR ATÉ AQUELA CIDADE E PERGUNTAR!

NEM SINAL DOS COMPETIDORES RESTANTES... SE É QUE SOBROU ALGUM!

PRECISO ARRUMAR NOTÍCIAS PRA MANDAR PRO JORNAL! SENÃO MINHA CARREIRA COMO REPÓRTER PODE CHEGAR AO FIM!

313

LOGO...

INCRÍVEL! É A LINHA DE CHEGADA DO RALI EM DHOMBI!

313

UM VIVA PRO VENCEDOR!

VIVA!

DHOMBI

NÃO ENTENDO O QUE ELES ESTÃO COMEMORANDO!

VOCÊS VIRAM ALGUM CARRO OU ALGUMA MOTO DO RALI?

VOCÊ VENCEU!

313

VOCÊ É O HERÓI DO RALI DE SAN ZENONE-DHOMBI!

?!

MUITO BEM! BRAVO!

MAS COMO EU POSSO SER O VENCEDOR?

EU NEM ME *INSCREVI* NA COMPETIÇÃO! NÃO SOU CORREDOR DE RALI, SOU REPÓRTER!

NÃO TEM PROBLEMA! TODOS OS COMPETIDORES OFICIAIS ESTÃO FORA DO RALI E NÓS *PRECISAMOS* DE UM VENCEDOR!

?!

NESSAS CIRCUNSTÂNCIAS, TEM QUE SER VOCÊ! VOCÊ É O ÚNICO QUE CONSEGUIU CHEGAR A DHOMBI!

TEMOS UM VENCEDOR!

PRECISO LIGAR PRO MEU EDITOR E CONTAR AS NOVIDADES!

O QUE ESTÁ ACONTECENDO, DONALD?

NÃO É SEMPRE QUE O REPÓRTER VIRA NOTÍCIA, MAS ESTA...

...É UMA DESSAS OCASIÕES! ESCUTE!

UM VIVA PRO VENCEDOR!

DONALD! DONALD!

DIAS DEPOIS, EM PATÓPOLIS...

VOCÊ FEZ UM BELO TRABALHO NA ÁFRICA, DONALD! O JORNAL DECIDIU DAR UM BÔNUS DE 50 A VOCÊ!

OBRIGADO, SR. DURÃO, MAS NÃO ESTOU MESMO PRECISANDO DESSE DINHEIRO!

LEMBRA DO QUE VOCÊ DISSE SOBRE O RALI? QUE ERA UMA EXIBIÇÃO DOS FABRICANTES DE CARROS?

AGORA PENSE NO *MEU* CARRO! A EMPRESA FABRICANTE FECHOU HÁ MUITO TEMPO!

?

EU TENHO O ÚLTIMO EXEMPLAR EM FUNCIONAMENTO DAQUELE MODELO!

NÃO ENTENDO...

VENHA ATÉ A JANELA E DÊ UMA OLHADA LÁ EMBAIXO!

ENTENDEU AGORA?

N-NÃO ACREDITO! TODOS OS CARROS SE PARECEM COM O SEU!

MEU 313 FOI O ÚNICO CARRO QUE CONSEGUIU COMPLETAR O RALI DE SAN ZENONE-DHOMBI! A CIA. AUTOMOBILÍSTICA DE PATÓPOLIS ME PAGOU MUITO BEM PELO DIREITO DE COPIAR MEU CARRO NOS MÍNIMOS DETALHES!

Fim

Walt Disney

PATO-ARANHA

O QUE SERÁ QUE O PARDAL QUER? PARECIA URGENTE... É MELHOR EU ME APRESSAR!
OLHA SÓ, MÃE, O GATO-ARANHA É O MÁXIMO!
MEU BEM, VOCÊ SABE QUE O GATO-ARANHA NÃO É DE VERDADE! É SÓ UM PERSONAGEM DE HISTÓRIAS EM QUADRINHOS!
QUANDO EU CRESCER, QUERO SER UM SUPER-HERÓI, IGUALZINHO A ELE!
D2007-275-PD2397/3

GRRR! QUERIA SER UM SUPER-HERÓI, DAÍ EU IA ENSINAR UMAS BOAS MANEIRAS PRA ESSE GORILA!
PROF. PARDAL
INVENTOS SOB ENCOMENDA
INVENÇÕES INÚTEIS
METADE DO PREÇO

Argumento: GAIL RENAR • Roteiro: PETER SNEJBJERG • Desenhos: ANDREA FRECCERO • Tradução e Letras: LUA AZUL

UM TRAJE DO *GATO-ARANHA*?

SIM! VAI SER USADO PRA PROMOVER O NOVO FILME DO GATO-ARANHA!

POR ISSO PEDI PRA VOCÊ VIR! PRECISO DE ALGUÉM PRA EXPERIMENTAR! DEIXE QUE EU AJUDO A VESTIR!

LEGAL!

E O MELHOR É QUE AS BOTAS E LUVAS TÊM VENTOSAS DE SUCÇÃO QUE DÃO PODERES IGUAIS AOS DO GATO-ARANHA! TENTE ESCALAR AQUELA PAREDE!

UAU! FUNCIONA MESMO!

MAS E SE EU ESCORREGAR OU CAIR DAQUI?

AH, AH! NÃO SE PREOCUPE, DONALD! NÃO VAI ACONTECER NADA!

COM ESSA MOCHILA ANTIGRAVITACIONAL EMBAIXO DA CAPA, VOCÊ PODE FLUTUAR COMO UMA PENA!

POR QUE ESTÁ FAZENDO ESSE BARULHO?

BIP!

BIP!

NÃO SE PREOCUPE, NÃO É NADA! POSSO CONSERTAR ISSO NUM SEGUNDO! JÁ VOLTO!

ISSO É TÃO LEGAL!

O PARDAL NÃO VAI SE IMPORTAR SE EU PEGAR ESTA ROUPA EMPRESTADA POR UNS MINUTINHOS!

TENHO UMA IDEIA PRA FAZER UM BOM USO DELA!

VAMOS VER SE AQUELE VALENTÃO CONTINUA CORAJOSO FRENTE A FRENTE COM O *PATO-ARANHA*!

SOCORRO! POR FAVOR... ALGUÉM PODE ME AJUDAR?

O VENTO CARREGOU MEU CHAPÉU NOVO LÁ PRA CIMA!

NUNCA VOU RECUPERAR! *NINGUÉM* CONSEGUE TIRAR DALI!

AGORA É A VEZ DE UM *SUPER-HERÓI!*

NÃO TEMA! O *PATO-ARANHA* ESTÁ EM AÇÃO!

AH! GRAÇAS AO PARDAL, ISTO É BRINCADEIRA DE CRIANÇA!

OOH!

AAH!

É O *GATO-ARANHA!*

ELE ESTÁ CAINDO!

OH, NÃO! ELE VAI SE ESPATIFAR!

CRIAC!

ESSAS PESSOAS NÃO SABEM QUE ESTOU PROTEGIDO PELA MOCHILA ANTIGRAVITACIONAL!

JÁ SEI! AQUELE TOLDO ME DEU UMA IDEIA! VOU FAZER UM SHOW PRA ELES!

IUPI!

QUE *DIVERTIDO!*

TÓIM!

UM BELO CHAPÉU PRA UMA BELA DAMA!

OH! MEU HERÓI!

QUE ELEGÂNCIA!

QUE CORAGEM!

QUE *CAPA* LEGAL!

AQUI ESTÁ OUTRA BATERIA PRA...

DONALD? AONDE ELE FOI?

OH, NÃO! ELE ESTÁ LÁ FORA BRINCANDO COM A ROUPA...

...E NÃO SABE QUE A BATERIA DA MOCHILA ANTIGRAVITACIONAL ACABOU!

PRECISO ACHAR O DONALD ANTES QUE ELE SE MACHUQUE!

SR. PARDAL, ONDE ESTÁ O TRAJE DO GATO-ARANHA QUE ME PROMETEU? JÁ FAZ DUAS SEMANAS!

OH! OLÁ, SENHOR BRICKHEIMER! VENHA COMIGO, POR FAVOR! O TRAJE JÁ ESTÁ PRONTO, MAS TEM UM *PROBLEMINHA!*

COM LICENÇA, AMIGOS, VOCÊS VIRAM UM RAPAZ COM UMA CAPA POR AQUI?

SIM, O GATO-ARANHA!

VOCÊ DEVIA TER VISTO O CARA PENDURADO NAQUELE MASTRO!

ELE FEZ ISSO PRA RESGATAR MEU CHAPÉU! FOI A COISA MAIS IN-CRÍVEL QUE JÁ VI! ELE É TOTALMENTE *DESTEMIDO!*

ACHO QUE ELE FOI PRO PARQUE DE DIVERSÕES DE PATÓPOLIS!

OH, NÃO! ISSO É TERRÍVEL!

O QUE ACONTECEU? TEM ALGUÉM BANCANDO O HERÓI POR AÍ COM O TRAJE QUE *EU* FINANCIEI?

SIM! E ELE NÃO TEM IDEIA DE QUE ESTÁ SEM BATERIA!

ENQUANTO ISSO...

É A RODA-GIGANTE, SENHOR GATO-ARANHA!

ELA PAROU E SÓ VAI FUNCIONAR DE NOVO DAQUI A ALGUMAS HORAS!

MAS NÃO TEM NINGUÉM NELA! ENTÃO QUAL O PROBLEMA?

É A FOFINHA, SENHOR HERÓI! A FOFINHA ESTÁ EM PERIGO!

DEVE TER SE ENFIADO ALI QUANDO NINGUÉM ESTAVA OLHANDO! POR FAVOR, SALVE MINHA GATINHA!

NÃO SE PREOCUPE, MINHA QUERIDA! A FOFINHA VAI FICAR BEM, AGORA QUE O *PATO-ARANHA* ESTÁ AQUI!

AQUI, GATINHA! GATINHA!

ISSO! BOA GAROTA!

UAU! QUE BELA VISTA DAQUI DE CIMA!

COMO POSSO AGRADECER, GATO-ARANHA?

AH, NÃO FOI NADA!

SOCORRO! TEM UM LIMPADOR DE JANELAS PRESO NO TOPO DA TORRE DE PATÓPOLIS!

♪PUF! PUF!♪

DONALD! PARE!

OH... ♪PUF...♪ NÃO CONSEGUIMOS ALCANÇAR...

BEM, ELE ESTÁ BANCANDO O SUPER-HERÓI, NÃO É? UFA!

SIM, ELE NÃO É *MARAVILHOSO?*

ACABOU DE RESGATAR A GATA DE UMA MENININHA DO TOPO DA RODA-GIGANTE!

ISSO ESTÁ PIORANDO CADA VEZ MAIS! O QUE ELE VAI FAZER AGORA?

DEFINITIVAMENTE, ESSE PARECE SER UM TRABALHO PRO *PATO-ARANHA!*

OH, COITADO!

NÓS CHAMAMOS OS BOMBEIROS, MAS NÃO HÁ CHANCE DELES CHEGAREM AQUI A TEMPO!

COM LICENÇA, SERÁ QUE ALGUÉM VIU UM RAPAZ COM UMA...

SIM, SIM! ELE ESTÁ LÁ EM CIMA! VEJA!

MEU TRAJE! MEU CARÍSSIMO TRAJE DE GATO-ARANHA! AQUELE LOUCO VAI CAIR E *ACABAR COM O MEU TRAJE!*

NOSSA! AS VENTOSAS FAZEM ISTO FICAR *TÃO* FÁCIL!

MAS É BOM SABER QUE A MOCHILA ANTIGRAVITACIONAL NÃO VAI DEIXAR EU ME MACHUCAR, NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA!

OLÁ! PARECE QUE VOCÊ ESTÁ PRECI-SANDO DA *AJUDA DE UM SUPER-HERÓI!*

SOCORRO! POR FAVOR, ME AJUDE!

PODE TER CERTEZA DE QUE VOU! DEIXA SÓ EU SUBIR AÍ...

EI! VOCÊ É O CARA QUE ME EMPURROU NA POÇA!

NÃO SEI DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO! SÓ *ME AJUDE*, POR FAVOR!

URGH! O QUE VOCÊ COMEU NO CAFÉ DA MANHÃ, HEIN, AMIGO?

EU QUERIA PULAR E DEIXAR A MOCHILA ANTIGRAVITACIONAL FUNCIONAR, MAS NÃO SEI SE ELA AGUENTARIA NÓS DOIS!

UM VIVA PRO GATO-ARANHA!

VEJA, MÃE! É O GATO-ARANHA! E *VOCÊ* DISSE QUE ELE NÃO ERA DE VERDADE!

QUE HERÓI!

UFA! FOI UM TRABALHÃO... *DE VERDADE!*

DONALD! ESTÁVAMOS TÃO PREOCUPADOS!

OBRIGADO, AMIGO! NUNCA CONHECI ALGUÉM TÃO CORAJOSO QUANTO VOCÊ!

MEU TRAJE! MEU BELO E *CARO* TRAJE DE GATO-ARANHA!

DONALD, ESSE É O SENHOR BRICKHEIMER, DA COMPANHIA QUE PRODUZIU O FILME DO GATO-ARANHA!

DEVO DIZER QUE NOS DEIXOU ORGULHOSOS LÁ EM CIMA, DONALD! ARRISCOU SUA VIDA PRA SALVAR AS PESSOAS!

OH, EU NÃO ARRISQUEI NADA! A MOCHILA ANTIGRAVITACIONAL DO TRAJE TERIA ME SALVADO SE EU CAÍSSE!

NÃO TERIA, NÃO!

AQUELA LUZ PISCANDO E O BIPE QUERIAM DIZER QUE A BATERIA DA MOCHILA ANTIGRAVITACIONAL TINHA ACABADO! ELA SERIA INÚTIL...

QUER DIZER...

QUER DIZER QUE FOI TUDO REAL! VOCÊ É O GATO-ARANHA IDEAL! QUERO QUE VENHA NUMA TURNÊ PUBLICITÁRIA PRA FAZER ISSO *TODOS OS DIAS!*

QUER DIZER QUE VOCÊ PODIA TER SE ESPATIFADO NO CHÃO A *QUALQUER MOMENTO!*

MÃE, O QUE DEU NO GATO-ARANHA?

VENHA! VAMOS ATRAVESSAR A RUA E IR PRA SUA CASA TIRAR MEU TRAJE DO GATO-ARANHA!

N-NÃO! A CALÇADA É MUITO ALTA! VOU CAIR! NÃO POSSO!

TENHAM PACIÊNCIA, POR FAVOR! TEMOS QUE PEGAR LEVE COM ELE! O HERÓI TEVE UM DIA DURO!

Fim

ENTRANDO PELO CANO

Walt Disney

UAU! ELES FIZERAM UMA GRANDE ESCAVAÇÃO ESTA MANHÃ! ESBURACARAM TODA A RUA!
E FECHARAM O ACESSO À NOSSA CASA! VAMOS TER QUE ESTACIONAR NA RUA PÊSSEGO!
E CARREGAR TUDO ATÉ AQUI? NÃO, MUITO OBRIGADO!
EM OBRAS
NOVO PROJETO DE ESGOTO
313
D99279-PD2397/4

Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: JOSÉ MARIA MANRIQUE • Tradução e Letras: LUA AZUL

UM DE NÓS PODERIA SUBIR E CHAMAR UM GUINDASTE!

ESQUEÇA! NÃO VOU GASTAR COM ISSO! TENHO OUTRA IDEIA!

ESSE É O RAMAL PRINCIPAL E DEVE LEVAR ATÉ A ESTAÇÃO DE TRATAMENTO! HÁ SEMPRE ALGUÉM DE PLANTÃO LÁ!

E DAÍ?

UMA VEZ QUE A EMPRESA DE ESGOTO NOS COLOCOU NESTA BAGUNÇA, PODEM NOS TIRAR DELA!

VOCÊ NÃO PRETENDE DIRIGIR ATÉ LÁ...

POR QUE NÃO? É SECO, EM LINHA RETA E NÃO TEM TRÁFEGO! É MAIS SEGURO DO QUE A ESTRADA!

SE, POR ALGUM MOTIVO, NÃO PUDERMOS IR MAIS LONGE, VOLTAMOS E CHAMAMOS O GUINDASTE!

PARECE QUE O CANO SE DIVIDE AQUI, TIO!

BEM, MEU SENSO DE DIREÇÃO DIZ QUE *ESTE* É O CAMINHO CERTO!

AH!

MMM!

OH!

VÁRIAS ENCRUZILHADAS DEPOIS...

AINDA ACHA QUE ESTE É O CAMINHO CERTO?

HMM! NÃO PARECE MAIS COM UM ESGOTO NOVO, MAS...

CUIDADO!

GLUPS!

CRUNCH!

DEVO TER ERRADO NA PRIMEIRA BIFURCAÇÃO!

313

PARE! ESTE É O CAMINHO POR ONDE VIEMOS!

VUUUUCH!

NÃO PODEMOS MAIS VOLTAR! É MUITO ESTREITO!

E OLHEM O QUE ESTÁ EM FRENTE!

FOMOS ISOLADOS POR UMA INUNDAÇÃO!

VUUUCH!

ESTAMOS PRESOS!

TALVEZ HAJA UMA SAÍDA, TIO!

MAIS TARDE...

BEM, JÁ FUI CHAMADO DEZENAS DE VEZES PORQUE ALGUÉM DEIXOU CAIR AS CHAVES DO CARRO NO ESGOTO...

...MAS *NUNCA* O CARRO INTEIRO!

Fim

O MELHOR LIVRO DE TODOS OS TEMPOS

VOCÊ ESTÁ COM O BICO ENFIADO NESSE LIVRO HÁ *SEMANAS!* PENSEI QUE JÁ TIVESSE TERMINADO DE LER...
O MÉDICO EGÍPCIO
D2007-359-PD2397/6

OBRIGADO PELA INDICAÇÃO... NOSSA, UM ROMANCE HISTÓRICO... REPLETO DE INTRIGAS E SUSPENSE!
O AUTOR É UM GÊNIO, CAPAZ DE TRANSPORTAR A GENTE AOS TEMPOS DOS *FARAÓS*, NO ANTIGO EGITO!

Roteiro e Desenhos: KARI KORHONEN • Tradução e Letras: LUA AZUL

E PELOS *ESTÚDIOS PATINHAS*, SE QUER SABER! A CLARA DE OVOS QUE ME CONTOU!

VIVAAAA!

ELA TRABALHOU LÁ ATÉ O DIA EM QUE PEDIU UM AUMENTO E... DONALD?

AI, AI! ELE NÃO TEM FALADO SOBRE OUTRA COISA A NÃO SER ESSE LIVRO...

POBRE TIO PATINHAS! ANTES ELE DO QUE EU!

E, NOS *ESTÚDIOS PATINHAS*...

ESSE DESPERDÍCIO DE DINHEIRO PRECISA ACABAR *HOJE!*

ESTÚDIOS PATINHAS

VOCÊ ESTOUROU O ORÇAMENTO *DE NOVO*, JAMES CAMARÃO! O QUE TEM A DIZER EM SUA DEFESA?

ORÇAMENTO, AQUILO? JÁ DIRIGI COMERCIAIS DE TV COM MAIS GRANA DO QUE ISSO!

VOCÊ ESTÁ *DESPEDIDO!*

NÃO PRECISA, EU *ME DEMITO!* TENHO PENA DO MANÉ QUE VOCÊ VAI CONTRATAR PRA DIRIGIR SEU FILME!

HUM... AGORA MEU FILME *O MÉDICO EGÍPCIO* ESTÁ COM PROBLEMAS!

NÃO APENAS O FILME, MAS O *ESTÚDIO* INTEIRO! A MENOS QUE ALGUM MILAGRE ENTRE PELA PORTA E...

TIO PATINHAS, PRECISO FALAR COM O SENHOR!

MEIA HORA DEPOIS...

...E, COMO PODE VER, *EU* SOU O CARA CERTO PRA AJUDAR EM SEU PROJETO! CONHEÇO O LIVRO DE CABO A RABO!

COMO DIZ O MÉDICO NA LINHA 14 DO CAPÍTULO 12: "*EU, SEU SERVO HUMILDE, NÃO ESTOU CONTANDO ISSO PRA MATAR O TEMPO, MAS...*"

O MÉDICO EGÍPCIO

UAU! O DONALD CONHECE MESMO ESSE NEGÓCIO! SERÁ QUE...

POR FAVORRRRRRR, ME DEIXA TRABALHAR NO FILME! FAREI ISSO *DE GRAÇA!*

BEM, COMO VOCÊ GANHOU UM PRÊMIO ANOS ATRÁS POR UM DOCUMENTÁRIO, TEM EXPERIÊNCIA NA ÁREA!

O AUTOR, SAULO JOELHO, É UM *PROBLEMA!* ELE NÃO SE IMPORTA SE O LIVRO VAI VIRAR UM FILME OU NÃO!

E ESTOU FICANDO PREOCUPADO, PORQUE ELE AINDA NÃO ASSINOU O CONTRATO!

ESTÚDIOS PATINHAS

TALVEZ UM *FÃ ARDENTE* COMO VOCÊ POSSA CONVENCER O AUTOR A FAZER ISSO!

SE FIZER O SAULO ASSINAR NAS LINHAS PONTILHADAS, TALVEZ EU DEIXE VOCÊ DAR UNS PALPITES NA DIREÇÃO... DE GRAÇA, CLARO!

IUHUUU!

ASSIM, NO DIA SEGUINTE...

AEROPATINHAS

MEU SONHO ACONTECEU!

NO PRIMEIRO ENCONTRO COM O ÍDOLO...

TEC! TEC! TEC!

GARANTO QUE SOU O PATO CERTO PRO TRABALHO E ACHO QUE VOCÊ...

...É O *MAIOR* ESCRITOR DO NOSSO TEMPO! E OLHA QUE CONHEÇO LITERATURA!

COMO VOCÊ COLOCOU NO CAPÍTULO 2.543: "MESMO OS SERES INSIGNIFICANTES COMO EU, UM HUMILDE MÉDICO, QUANDO CONFRONTADOS COM EXTRAORDINÁRIAS SITUAÇÕES, PODEM AJUDAR O MAIS PODEROSO DOS..."

PERDÃO, DONALD, MAS PRECISO INTERROMPÊ-LO AGORA, ANTES QUE LEIA...

...EM *VOZ ALTA* O LIVRO TODO! GOSTEI DE SABER QUE TENHO UM FÃ TÃO DEVOTADO, MAS PRECISO ME CONCENTRAR NO MEU NOVO ROMANCE!

VAMOS CONVERSAR DEPOIS, CERTO? OBRIGADO POR TER VINDO!

MAS...

DEPOIS, É? NÃO DESISTO FACILMENTE, AMIGO!

NO DIA SEGUINTE...

DESCULPE, DONALD... MAS ESTAS INTERRUPÇÕES... É MUITO GENTIL DE SUA PARTE...

E, NO OUTRO...

NÃO, AINDA NÃO TERMINEI! A GENTE CONVERSA...

...DEPOIS!

E, ASSIM, DEPOIS...

?!

TENHO ALGUMAS IDEIAS AQUI... QUER DAR UMA ESPIADA?

NO MESMO DIA, NO CLUBE DO SR. JOELHO...

IUHUU, SR. JOELHO! CONSEGUIU DAR UMA LIDA NAS...

QUEM É?

NO RESTAURANTE FAVORITO DE SAULO JOELHO...

O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?

FOI DIFÍCIL ENCONTRAR VOCÊ! QUER SABER O PRATO DO DIA OU PREFERE FALAR SOBRE...

AFINAL...

TRRRIIIMM!

VAI SER *IMPOSSÍVEL* EU TRABALHAR DESSE JEITO... AI, AI...

SOU UM CARA DECENTE E NUNCA FUI RUDE COM ALGUÉM, MUITO MENOS COM UM *FÃ!*

TALVEZ SE ELE RECEBER ALGUNS *ELOGIOS*, ME DEIXE EM PAZ...

LOGO...

VOCÊ ME CONVENCEU DE QUE É O MAIOR ESPECIALISTA DO MUNDO EM MEU LIVRO O *MÉDICO EGÍPCIO!*

JURA?

NÃO SOU CONTRA O LIVRO VIRAR FILME! SÓ QUERO QUE SEJA FEITO *DIREITO!*

O MAIOR ESPECIALISTA DO MUNDO! *EU!*

VOU MUDAR ALGUMAS COISAS NO CONTRATO E FALAREMOS DO PROJETO NOUTRA OCASIÃO!

O MAIOR ESPECIALISTA! QUEM DISSE FOI O *GÊNIO!*

SE CONCORDAR COM OS ADENDOS, EU...

VOU ASSINAR, CLARO! VOCÊ NÃO VAI SE ARREPENDER!

LOGO, EM ALGUM LUGAR NOS MARES DO SUL...

ELE ASSINOU O CONTRATO POR TÃO *POUCO?*

BOM TRABALHO, DONALD! ESTOU IMPRESSIONADO!

ESTAREI FORA A NEGÓCIOS DURANTE ALGUMAS SEMANAS! MAS, TENDO EM VISTA SEU SUCESSO COM O SAULO JOELHO...

...VOCÊ TEM SINAL VERDE PRA SEGUIR COM O PROJETO... COM CAUTELA!

O MAIOR ESPECIALISTA DO MUNDO!

TRABALHE NO ROTEIRO E, O MAIS IMPORTANTE... NÃO FURE O ORÇAMENTO!

DIRETOR DONALD! UAU, TENHO TANTAS IDEIAS...

TENTAMOS AO MÁXIMO CAPTAR A ESSÊNCIA DO CAPÍTULO!

E DONALD FAZ REUNIÕES COM OS ROTEIRISTAS...

É UM LIVRO COMPLEXO! O QUE ME DIZ?

ESTÁ FALTANDO ALGUMA COISA! ACHO QUE MISTURARAM AS COISAS!

PRECISO DE UMA *SEGUNDA OPINIÃO!*

TENHO CERTEZA DE QUE ESTÁ FAZENDO UM TRABALHO MARAVILHOSO! NÃO COMBINAMOS DE FALAR DEPOIS?

NÃO ME LIGUE! *EU LIGO* PRA VOCÊ!

LOGO DONALD COMEÇA A CUIDAR DOS CENÁRIOS...

NÃO SEI... ESSE TEMPLO NÃO PARECE MUITO *GRANDE!*

NÃO *PARECE GRANDE?*

JÁ SEI A QUEM PERGUNTAR! ELE NÃO VAI LIGAR POR ATENDER UM *ESPECIALISTA!*

POR FAVOR, SEU PATO, PRECISO ME CONCENTRAR!

DEPOIS...

...DEIXE SUA MENSAGEM! A MENOS QUE SEJA O DONALD! NESSE CASO, CONTINUE COM O BOM TRABALHO! LIGO DEPOIS!

AI, AI...

VOU GRAVAR ESSA MENSAGEM! ELE É UM CARA REALMENTE *EDUCADO!*

A ESCOLHA DO ELENCO...

SINTO, SR. LOURENÇO OLIVA, MAS NÃO SERVE COMO *SERVO!*

ELE NÃO É MUITO JOVIAL!

TEMOS SORTE DELE ESTAR AQUI! ELE JÁ GANHOU UM *OSCAR-PETE!*

E, ANTES QUE DIGA ALGO, OUÇA A *GRAVAÇÃO!*

...CONTINUE COM O BOM TRABALHO! VOCÊ É O MAIOR ESPECIALISTA DO MUNDO!

LÁ VAMOS NÓS DE NOVO...

SER ELOGIADO POR UM GÊNIO SIGNIFICA QUE VOCÊ É UM DELES TAMBÉM! VAMOS VER AGORA...

DEPOIS...

VOCÊ NÃO ACHA QUE O DONALD ESTÁ *SE ACHANDO?*

PIOR! ACHO QUE ELE ESTÁ PERDENDO O FOCO DO LIVRO!

MAS COMO DIZER ISSO? O TIO DELE É O *DONO* DO ESTÚDIO!

É... ROTEIRISTAS AUTÔNOMOS COMO NÓS EXISTEM ÀS DÚZIAS POR AÍ...

NÃO, NÃO! *CORTA!*

O QUE VOCÊ PENSA QUE ESTÁ FAZENDO, MINHA FILHA? VOU MOSTRAR COMO SE FAZ...

DE NOVO!

VIU COMO EU FIZ? ENTENDEU? A CENA DEVE SER FEITA COM *CONVICÇÃO*, MINHA CARA *DUBLÊ!*

E, FALANDO EM CONVICÇÃO, NÃO ESTOU TOTALMENTE SATISFEITO COM O *FIGURINO!*

VAMOS FALAR COM UM ESPECIALISTA *AINDA MAIOR* DO QUE EU!

ASSIM...

SE TIVER ALGUMA IDEIA, PODE ME DIZER!

JÁ CHEGA DISSO! *FORA!*

AGORA NÃO É HORA DE FALAR DAS ROUPAS DO FILME!

E, JÁ QUE PERGUNTOU, A FANTASIA PARECE MAIS ETRUSCA DO QUE EGÍPCIA! *EU* LIGO... *DEPOIS!*

O QUE EU FIZ? PERTURBEI O MESTRE COM UMA FANTASIA QUE PARECIA DE OUTRO POVO?

ETRUSCA, NÃO EGÍPCIA! SEU GRANDE PERITO *FALHOU*, FOI ISSO!

POR ISSO ELE ESTAVA IRRITADO! PRECISO DEDICAR MAIS ATENÇÃO! *REFILMAGEM*, LÁ VAMOS NÓS!

ASSIM...

CORTA! VAMOS FILMAR ISSO *DE NOVO!*

DIRETOR DE ARTE! CADÊ O **CENÁRIO** QUE PEDI? É TÃO DIFÍCIL ASSIM CONSTRUIR ALGUMAS *PIRÂMIDES?*

VOCÊ SABE, EU IA INSERIR AS PIRÂMIDES ***DIGITALMENTE,*** PRA NÃO ESTOURAR O ORÇAMENTO...

É PEDIR DEMAIS POR ***AUTENTICIDADE?*** SE EU VIRAR AS COSTAS, APOSTO QUE COLOCARÃO PIRÂMIDES ***ETRUSCAS!***

EI, ESPIOALBERGUE, VOCÊ TEM UM MINUTO?

SAIO POR POUCOS DIAS E O QUE VOCÊ FAZ? EU DISSE PRA VOCÊ SEGUIR ***COM CAUTELA!***

ENQUANTO ISSO, NUMA EDITORA...

PARABÉNS, SAULO JOELHO, MAIS UMA ***OBRA-PRIMA!***

OBRIGADO! POSSO DIZER QUE ELA FOI DIFÍCIL DE TERMINAR!

OUVI DIZER QUE ESTÃO FILMANDO SEU LIVRO EM PATÓPOLIS! COMO ESTÁ INDO?

JÁ ESTÃO FILMANDO? MAS...

EU ME ESQUECI DO PATO! ESPERO QUE O IDIOTA NÃO TENHA POSTO TUDO A PERDER!

VOU PEGAR O AVIÃO PRA LÁ!

NA EXIBIÇÃO PRÉVIA NO CINEMA DO ESTÚDIO...

E ENTÃO? O QUE ACHOU, SEU SAULO JOELHO?

DESCULPE, MAS NÃO SERVE! É TOTALMENTE *SEM NOÇÃO!*

QUAC!

A CLÁUSULA QUE ACRESCENTEI AO CONTRATO DIZ QUE PRECISO APROVAR O *ROTEIRO* FINAL!

SEU SOBRINHO NÃO TINHA O DIREITO DE COMEÇAR A FILMAR! ELE NÃO LEU?

EU DISSE QUE A GENTE SE FALARIA *DEPOIS!*

DONALD!

VOLTE AQUI, PERITO! ISTO AQUI É UMA *LANÇA EGÍPCIA* AUTÊNTICA?

ALGUNS DIAS DEPOIS...

ABRA LOGO! EU SEI QUE VOCÊ ESTÁ AÍ!

BAM! BAM!

AINDA BEM QUE A MARGARIDA ME TROUXE OUTRO LIVRO, PORQUE FICAR ESCONDIDO É *CHATO DEMAIS!*

QUE BELO ROMANCE! ACHO QUE É O MELHOR LIVRO QUE JÁ LI!

BAM! BAM!

SERÁ QUE ALGUÉM PENSOU EM *ADAPTAR* ESTE LIVRO PRO *CINEMA?*

Fim

ABRINDO O BICO

PRODUZIDO COM A COLABORAÇÃO DE PAULO MAFFIA, RESPONSÁVEL TAMBÉM PELA PESQUISA E SELEÇÃO DAS HISTÓRIAS DESTA EDIÇÃO.

ESCREVA PARA: ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

O especial AS NOVAS AVENTURAS DE DONALD DUPLO ficou muito bom, especialmente a bela capa do segundo volume. O trabalho dos artistas italianos nas HQs mesclou muito bem os elementos de filmes e séries consagrados do gênero espionagem, como *Identidade Bourne*, *007* e *24 Horas*. Só acho que vocês poderiam ter republicado as primeiras histórias que saíram na extinta AVENTURAS DISNEY. Quem, como eu, não tem essas edições talvez tenha ficado um pouco perdido. Como acompanho pela internet as publicações Disney da Itália, sei que há mais episódios saindo por lá. Por favor, publiquem aqui também!

Marcos Cruz
Por e-mail

Que bom que você curtiu o especial, Marcos. Como a primeira minissérie do Donald Duplo foi publicada há pouco mais de dois anos (março de 2009) e a nova trama não dependia da anterior para ser compreendida, não vimos necessidade de republicá-la num espaço de tempo tão curto. Entretanto, já estão programadas novas edições com aventuras do agente Donald Duplo para 2012/2013. Quem sabe na época não republicamos a primeira série em DISNEY BIG?

Gosto muito da revista PATO DONALD. Desde que surgiu, ela conquistou o povão. Parabéns!

Celso André Souza da Silva
Por e-mail

Você tem razão, Celso. O gibi do Donald ganhou o coração dos brasileiros há mais de 60 anos!

Gosto muito de ler as HQs do Pato Donald com seu vizinho Silva, que são muito engraçadas. Quando teremos de novo as confusões do Donald e seus sobrinhos com o Silva?

Adriano Aron
Por e-mail

No próximo número, Adriano, tem mais uma batalha memorável entre os vizinhos, na HQ *Um Perfeito Guaxinim*. Na mesma edição, confira *Em Algum Lugar do Passado*, a melhor história do Donald dos últimos 77 anos, ou seja, desde que o personagem foi criado.

Acabei de comprar as revistas DISNEY GIGANTE e DONALD DUPLO e quero dar os parabéns a vocês. Elas são fantásticas! Na minha opinião, os desenhos italianos são os melhores. Continuem com esses lançamentos! Com certeza, comprarei todos.

Márcio Zanini
Por e-mail

Valeu, Márcio! E pode se preparar para correr para a banca, pois este mês já temos novidades: a chegada da supercoleção PATETA FAZ HISTÓRIA. São 20 volumes, com periodicidade semanal e o mesmo formato de CLÁSSICOS DA LITERATURA DISNEY. Pela primeira vez no Brasil, serão apresentados todos os episódios da série, incluindo 14 inéditos. Cada edição trará duas aventuras, além de biografias e matérias explicativas. Quer mais? Com o volume 1, você ganha o volume 2.

O ALMANAQUE DO PATO DONALD 2 realmente vale a pena ser comprado, principalmente pelo final da aventura *O Superdonald Ataca Novamente!*, na qual os sobrinhos se arrependem de desprezar o Donald e o valorizam como um bom tio. Obrigado por essa edição, que já considero uma das minhas preferidas.

Luiz G. Rodrigues Júnior
Bauru – SP

Nós é que agradecemos pelas palavras tão elogiosas, Luiz. Escreva sempre!

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita
Presidente Executivo: Jairo Mendes Leal
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretor Digital: Manoel Lemos
Diretor Financeiro e Administrativo: Fábio d'Avila Carvalho
Diretora Geral de Publicidade: Thais Chede Soares
Diretor Geral de Publicidade Adjunto: Rogerio Gabriel Comprido
Diretora de Recursos Humanos: Paula Traldi
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Claudia Giudice
Diretor de Núcleo: Dimas Mietto

PATO DONALD
AGOSTO DE 2011

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Editora especial: Mônica Pina **Editor de Arte:** Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Auxiliar Administrativo:** Carolina Garofalo **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia) **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Pesquisa e Inteligência de Mercado:** Andrea Costa **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Marcia Soler, Mariane Ortiz, Robson Monte **Executivos de Negócio:** Ana Paula Teixeira, Ana Paula Viegas, Caio Souza, Camilla Dell, Camila Folhas, Carla Andrade, Cidinha Castro, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiano Persona, Daniela Serafim, Eliane Pinho, Eliani Prado, Emiliano Hansenn, Fabio Santos, Jary Guimarães, Katine Thomaz, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Marcio Bezerra, Marcus Vinicius, Maria Lucia Strotbek, Nilo Bastos, Regina Mauzano, Renata Miolli, Rodrigo Toledo, Selma Costa, Susana Vieira, Tati Mendes **PUBLICIDADE DIGITAL: Diretor:** André Almeida **Gerente:** Virginia Any **Gerente de Estratégia Comercial:** Alexandra Mendonça **Executivos de negócios:** André Bortolai, André Machado, Caio Moreira, Camila Barcellos, Carolina Lopes, Cinthia Curty, David Padula, Elaine Collaço, Fabíola Granja, Flavia Kannebley, Gabriel Souto, Guilherme Bruno de Luca, Guilherme Oliveira, Herbert Fernandes, Juliana Vicedomini Laura Assis, Luciana Menezes, Rafael de Camargo Moreira, Renata Carvalho, Renata Simões **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Paulo Renato Simões **Gerentes:** Andrea Veiga, Cristiano Rygaard, Edson Melo, Francisco Barbeito Neto, Ivan Rizental, João Paulo Pizarro, Ricardo Mariani, Sonia Paula, Vania Passolongo **Executivos de Negócios:** Adriano Freire, Ailze Cunha, Beatriz Ottino, Caroline Platilha, Celia Pyramo, Clea Chies, Daniel Empinotti, Henri Marques, Ítalo Raimundo, José Castilho, José Rocha, Josi Lopes, Juliana Erthal, Leda Costa, Luciene Lima, Pamela Berti Manica, Paola Dornelles, Ricardo Menin, Rodrigo Scolaro, Samara Sampaio de O. Reijnders **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Diretora:** Eliani Prado ***Segmentos Dedicados* Gerente:** Ana Paula Moreno **Executivos de Negócios:** Adriana Pinesi, Alexandre Neto, Camilla Dell, Catia Valese, Fabiana Mendes, Patricia Cherri, Paula Perez, Regiane Ferraz, Tatiana Castro Pinho ***Segmento Casa* Gerente:** Marilia Hindi **Executivas de Negócios:** Camila Roder, Juliana Sales, Lucia Lopes, Marta Veloso, Pricilla Cordoba ***Segmento Automotivo e Esportes:*** Marcia Marini **Executivos de Negócios:** Mauricio Ortiz, Rodolfo Tamer ***Segmento Moda:*** Nanci Garcia **Executivas de Negócios:** Fernanda Melo, Michele Brito, Vanda Fernandes ***Segmento Turismo:*** Solange Custodio **Executiva de Negócios:** Zizi Mendonça **DESENVOLVIMENTO COMERCIAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **INTEGRAÇÃO COMERCIAL: Diretora:** Sandra Sampaio **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Diretora de Marketing:** Simone Sousa **Gerente de Marketing:** Tiago Afonso **Gerente de Publicações:** Pedro London **Analistas de Marketing:** Bruno Scaravelli, Carolina Padilha, Flavia Merlo, Priscila Oremstein **Estagiário:** Kauê Luiz Santin **Gerente de Eventos:** Eliana Villar **Analista:** Marina Barrionuevo **Estagiária:** Tatiane de Deus **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Licenciamento:** Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Gerente:** Victor Zockun **Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Deise Droppa, Igor Ismael Assan, Sueli Souza **ASSINATURAS: Atendimento ao Cliente:** Clayton Dick **Recursos Humanos: Consultora:** Paula Traldi

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluidos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Publicações Disney, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Loveteen, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Quatro Rodas, Recreio, Revista A, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva! Mais, Você RH, Você S/A, Women's Health **Fundação Victor Civita:** Nova Escola, Gestão Escolar

PATO DONALD nº 2397 (ISSN 0104-2092) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATO DONALD** não admite publicidade redacional. © 2011 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000. **Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de publicidade no Brasil e no Exterior:** www.publiabril.com.br

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IVC | FIPP | ANER

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Arnaldo Tibyriçá, Douglas Duran, Marcio Ogliara
www.abril.com.br

Abril

FALE CONOSCO!

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br
e www.disney.com.br

Telefones:
(0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0__11) 3037-4124

Edições anteriores
Venda em bancas pelo preço da última edição mais despesa de remessa. Algumas edições também podem ser adquiridas em www.lojaabril.com.br

ASSINATURAS

Para assinar o pacote de revistas em quadrinhos Disney

www.assineabril.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 3347-2121
Demais localidades:
0800-775-2828

Serviço ao Assinante
(renovação, alteração de endereço, dúvidas ou reclamações)

www.abrilsac.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 5087-2112
Demais localidades:
0800-775-2112

Coleção Disney

PATETA FAZ HISTÓRIA

A coleção COMPLETA pela primeira vez no Brasil!

Só R$ 9,95 cada

Com o volume 1, GRÁTIS o volume 2!

©Disney

Todos os episódios desta aclamada série de quadrinhos reunidos em uma só coleção

20 volumes com as sensacionais paródias biográficas de DA VINCI, COLOMBO, STRAUSS, ISAAC NEWTON, GALILEU, BEETHOVEN, ARQUIMEDES e muitas outras personalidades da HISTÓRIA e da FICÇÃO!

- 14 HISTÓRIAS INÉDITAS!
- TODOS OS 38 EPISÓDIOS PRODUZIDOS!
- TEXTOS INFORMATIVOS E EXPLICATIVOS!

Toda sexta nas bancas!

www.abriljovem.com.br

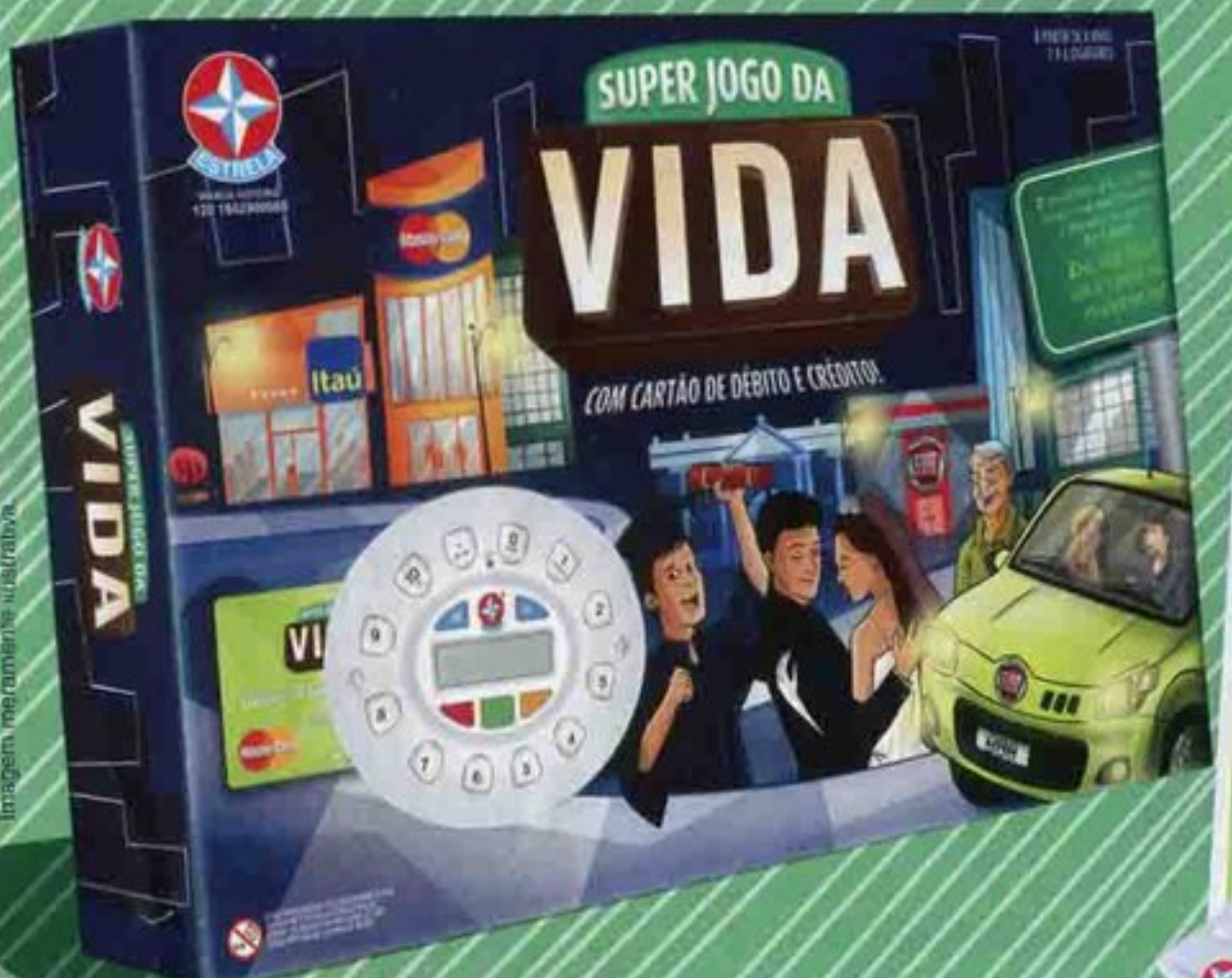
EDITORA Abril

Família Estrela apresenta:

SUPER JOGO DA VIDA

Tem coisas que Você
Vai ter só quando for adulto.
Cartão de crédito
não é mais uma delas.

DM9 E DDB



Cartões de crédito e débito.

Máquina de cartão de crédito e débito.
Funciona como roleta, calcula juros e aponta o vencedor.

SUPER JOGO DA VIDA. DA ESTRELA.
Divertido como sempre, agora ainda mais moderno.

ESTRELA ®

CHUTINOSACO

SCANS BY
VARGAS
DO
GRÊMIO

www.chutinosaco.blogspot.com